



---

---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, LE  
MARDI 4 JUILLET 2023, À 20 H**

---

---

**ORDRE DU JOUR**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3. PROCÈS-VERBAUX**
  - 3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 juin 2023 à 20 h
  - 3.2. Ratification du procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 19 juin 2023 à 8 h
- 4. COMPTES PAYABLES**
- 5. RÈGLEMENTATION**

Avis de motion  
Dépôt d'un projet de règlement et  
Adoption du projet

  - 5.1. Règlement de zonage no 90-58-108 intitulé : Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 aux fins de créer une nouvelle zone industrielle 326M à même une partie de l'actuelle zone industrielle 325M et de créer de nouvelles grilles de spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés dans cette nouvelle zone

Adoption

  - 5.2. Règlement no GEN-2023-51-1 intitulé : Règlement modifiant le règlement no GEN-2023-51 sur la tarification de certains services municipaux afin de remplacer les Annexes A et B
  - 5.3. Règlement no 2016-53-2 intitulé : Règlement modifiant le règlement no 2016-53 sur l'occupation et l'entretien des bâtiments afin d'inclure les terrains vacants
  - 5.4. Règlement de zonage no 90-58-107 intitulé : Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 afin d'assurer sa concordance avec le règlement provincial sur la sécurité des piscines résidentielles

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
TUESDAY, JULY 4, 2023 AT 8 P.M.**

---

---

**AGENDA**

- 1. OPENING OF THE SITTING**
- 2. ADOPTION OF THE AGENDA**
- 3. MINUTES**
  - 3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on June 5, 2023 at 8 p.m.
  - 3.2. Approval of the Minutes of the Special Sitting held on June 19, 2023 at 8 a.m.
- 4. ACCOUNTS PAYABLE**
- 5. BY-LAWS**

Notice of motion  
Tabling of a draft by-law and  
Adoption of draft

  - 5.1. Zoning By-law No. 90-58-108 entitled : By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create a new industrial zone 326M from part of the existing industrial zone 325M and to create new specification schedules establishing siting standards and authorized uses in this new zone

Adoption

  - 5.2. By-law No. GEN-2023-51-1 entitled : By-law amending By-law No. GEN-2023-51 establishing tariffs for certain municipal services in order to replace Schedules A and B
  - 5.3. By-law No. 2016-53-2 entitled : By-law amending by-law No. 2016-53 concerning building occupancy and maintenance to include vacant lots
  - 5.4. Zoning by-law No. 90-58-107 entitled : By-law amending Zoning by-law No. 90-58 in order to ensure its concordance with the provincial residential swimming pool safety regulation

**6. CONTRATS**Octroi

- 6.1. Appel d'offres public Génie 2023-06 : Nettoyage de collecteurs d'égout, de puisards de rue, d'unité de traitement, d'aire de décantation et de dalle de propreté avec quatre (4) options de renouvellement - Octroi
- 6.2. Appel d'offres sur invitation Génie 2023-05 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle - Octroi
- 6.3. Appel d'offres public REC 2023-03 : Réhabilitation du parc Ecclestone - Octroi
- 6.4. Appel d'offres public T.P. 2023-23 : Fourniture d'un camion six (6) roues électrique - Octroi
- 6.5. Appel d'offres public T.P. 2023-33 : Installation de fûts et réverbères - Octroi

Renouvellement

- 6.6. Appel d'offres sur invitation REC 2022-11 : Entretien du système de réfrigération de l'aréna avec trois (3) options de renouvellement - Première (1ère) option de renouvellement
- 6.7. Appel d'offres public TRES 2020-01 : Services professionnels d'expert en audit comptable avec quatre (4) options de renouvellement - Troisième (3ème) option de renouvellement

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2023

**8. RESSOURCES HUMAINES**

- 8.1. Mécanicien d'appareils motorisés - Service des travaux publics - Nomination et confirmation
- 8.2. Superviseur - patrouille municipale - Service des travaux publics - Nomination

**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**Dérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2023-04 : Lot 2 458 878 du Cadastre du Québec - Zone 106R - 49 rue Monsadel

**6. CONTRACTS**Awarding

- 6.1. Public call for tenders Génie 2023-06 : Cleaning of sewer collectors, street catch basins, treatment units, settling areas and cleaning slabs with four (4) renewal options - Awarding
- 6.2. Call for tenders by invitation Génie 2023-05 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera - Awarding
- 6.3. Public call for tenders REC 2023-03 : Ecclestone Park Rehabilitation - Awarding
- 6.4. Public call for tenders T.P. 2023-23 : Supply of a six (6) wheel electric truck - Awarding
- 6.5. Public call for tenders T.P. 2023-33 : Installation of posts and street lamps - Awarding

Renewal

- 6.6. Call for tenders by invitation REC 2022-11 : Maintenance of the arena's refrigeration system with three (3) renewal options - First (1st) renewal option
- 6.7. Public call for tenders TRES 2020-01 : Professional services for an accounting audit expert with four (4) renewal options - Third (3rd) renewal option

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2023

**8. HUMAN RESOURCES**

- 8.1. Motorized equipment mechanic - Public Works Department - Appointment and Confirmation
- 8.2. Supervisor - Municipal Patrol - Public Works Department - Appointment

**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**Minor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2023-04 : Lot 2 458 878 of the Quebec Cadastre - Zone 106R - 49 Monsadel Street

9.2. Dérogation mineure no 2023-05 : Lot 1 991 368 du Cadastre du Québec - Zone 114R - 27 rue Bonaventure

9.2. Minor exemption No. 2023-05 : Lot 1 991 368 of the Quebec Cadastre - Zone 114R - 27 Bonaventure Street

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Site planning and architectural integration

9.3. PIIA Lot 6 480 538 du Cadastre du Québec - Zone 325M - 16781 route Transcanadienne (Entreposage Juno)

9.3. SPAIP Lot 6 480 538 of the Quebec Cadastre - Zone 325M - 16781 Trans-Canada Highway (Juno Storage)

9.4. PIIA Lot 1 992 666 du Cadastre du Québec - Zone 138R - 56 rue Hazelnut

9.4. SPAIP Lot 1 992 666 of the Quebec Cadastre - Zone 138R - 56 Hazelnut Street

9.5. PIIA Lot 1 991 782 du Cadastre du Québec - Zone 137R - 13 Croissant Beacon

9.5. SPAIP Lot 1 991 782 of the Quebec Cadastre - Zone 137R - 13 Beacon Crescent

9.6. PIIA Lot 2 458 878 du Cadastre du Québec - Zone 106R - 49 rue Monsadel

9.6. SPAIP Lot 2 458 878 of the Quebec Cadastre - Zone 106R - 49 Monsadel Street

**10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

**11. ENVIRONNEMENT**

**11. ENVIRONMENT**

**12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

**12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 15 juin 2023

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on June 15, 2023

**13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

**13. GOVERNMENT BUSINESS**

**14. RÉSOLUTIONS D'APPUI**

**14. SUPPORT RESOLUTIONS**

**15. CORRESPONDANCE**

**15. CORRESPONDANCE**

**16. AFFAIRES NOUVELLES**

**16. NEW BUSINESS**

**17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**18. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**18. CLOSING OF THE SITTING**

M<sup>e</sup> Annie Riendeau  
Greffière/Town Clerk  
Le 30 juin 2023/June 30, 2023